

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 212

1 August 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2076/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2077/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2078/73 of the Commission of 31 July 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	6
Regulation (EEC) No 2079/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the levies on rice and broken rice	8
Regulation (EEC) No 2080/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	10
Regulation (EEC) No 2081/73 of the Commission of 31 July 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	12
Regulation (EEC) No 2082/73 of the Commission of 27 July 1973 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	14
Regulation (EEC) No 2083/73 of the Commission of 27 July 1973 fixing the import levies on compound feedingstuffs	21
Regulation (EEC) No 2084/73 of the Commission of 27 July 1973 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	23
Regulation (EEC) No 2085/73 of the Commission of 27 July 1973 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	28
Regulation (EEC) No 2086/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar.	30
Regulation (EEC) No 2087/73 of the Commission of 31 July 1973 altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	31

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2088/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	33
Regulation (EEC) No 2089/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state	35
Regulation (EEC) No 2090/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	37
Regulation (EEC) No 2091/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the export refund on olive oil	39
Regulation (EEC) No 2092/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the export refund on oil seeds	41
Regulation (EEC) No 2093/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the export levies on olive oil	43
Regulation (EEC) No 2094/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the special import levy on olive oil	45
Regulation (EEC) No 2095/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the average producer prices for wine	47
Regulation (EEC) No 2096/73 of the Commission of 27 July 1973 fixing the buying-in prices for permanent intervention on the market in beef and veal . . .	49
Regulation (EEC) No 2097/73 of the Commission of 31 July 1973 amending Annex II to Regulation (EEC) No 842/73 laying down special provisions for refunds and Community aid fixed in advance prior to 13 February 1973	54
Regulation (EEC) No 2098/73 of the Commission of 31 July 1973 providing for a temporary derogation from Regulation (EEC) No 1769/72	55
Regulation (EEC) No 2099/73 of the Commission of 31 July 1973 extending Commission Regulations (EEC) Nos 368/73 and 621/73 as regards the standard method of denaturing common wheat in Denmark, Ireland and the United Kingdom	56
Regulation (EEC) No 2100/73 of the Commission of 31 July 1973 fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereal and rice	57
Regulation (EEC) No 2101/73 of the Commission of 31 July 1973 altering the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	63
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	65
Restricted procedures	66

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2076/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the first subparagraph of Article 13 (1) of Regulation No 120/67/EEC stipulates that a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of that Regulation ; whereas the levy is equal for each product to the threshold price less the cif price ;

Whereas the threshold prices for cereals and for wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) No 1397/69 ⁽³⁾, (EEC) No 1964/73 ⁽⁴⁾, (EEC) No 1966/73 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 2006/73 ⁽⁶⁾ ;

Whereas for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into account the factors indicated in Regulation 156/67/EEC ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁸⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market among those which are most representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Com-

munity market ; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Regulations (EEC) No 768/69 ⁽⁹⁾ and (EEC) No 1397/69, or whether adjustments need to be made by applying the coefficients of equivalence provided for in Regulation No 158/67/EEC ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1637/71 ⁽¹¹⁾, and in Regulation No 159/67/EEC ⁽¹²⁾ ;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned elements, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, it follows from applying all the provisions of the abovementioned Regulations that the levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ; whereas these levies should be altered only where variations in the components used to calculate them would have the effect of increasing or reducing them by 0.60 unit of account or more ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 179, 21. 7. 1969, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 205, 26. 7. 1973, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 100, 28. 4. 1969, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2536/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 170, 29. 7. 1971, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2542/67.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	12.48
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	34.99 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0.79
10.04	Oats	12.30
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	5.05 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	15.51
10.07 C	Grain sorghum	11.62
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	36.22
11.01 B	Rye flour	67.74
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	39.12

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2077/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the scale of premiums to be added to the import levies fixed in advance for cereals must include a premium for the current month and a premium for each of the three following months ; whereas the amount of each premium must be the same throughout the Community ;

Whereas Council Regulation No 140/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70 ⁽⁴⁾, laid down rules for the advance fixing of levies on cereals ;

Whereas, under the terms of that Regulation, where the cif price for a cereal determined on the day on which the scale of premiums is fixed is higher than the cif forward delivery price for that cereal, the scale of the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation 120/67/EEC on the day on which the scale of premiums is fixed ; whereas the cif forward delivery price is also determined in accordance with Article 13 of Regulation 120/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas, in the case of imports

to be effected during the month following the month in which the import licence is issued, this price must be the cif price for shipment during that month ;

Whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the last two months for which the import licence is valid ;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.125 unit of account per metric ton ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specific limits ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁵⁾ of 26 July 1968 on the procedure for calculating the levy on products processed from cereals and rice and for the advance fixing of the levy for some of these products, as amended by Regulation (EEC) No 1047/73 ⁽⁶⁾, provides for the addition of a premium to the levy fixed in advance for products falling within tariff heading No 11.07 ; whereas this premium is, per 100 kg of processed product, equal to the premium applicable on the day on which the licence was applied for to the quantity of basic product taken as a basis for the calculation of the variable component of the levy ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 971/73 ⁽⁷⁾ of 9 April 1973, on the advance fixing of the levy on wheat and meslin flour, a premium is added to the levy fixed in advance for the products falling under subheading No 11.01 A of Article 1 (c) of Regulation No 120/67/EEC ; whereas this premium must be equal, per metric ton of the processed product, to that applicable on the date of application for an import licence for the basic product, account being taken of the quantity of the basic cereal required for the production of one metric ton of flour ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 95, 11. 4. 1973, p. 10.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if

application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.125 unit of account ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 fixing the premiums to be added to the
the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0.72
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 1455/73 (OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 73).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2078/73 OF THE COMMISSION
of 31 July 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2015/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.s./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1	6th period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2079/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 1121/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1121/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1973, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 fixing the levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10 06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	0 0 0 0 0 0 0 4-487 0 4-810 0	0 0 0 0 0 1-816 0 1-953 0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2080/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account;

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(5) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(8) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(9) OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

(u.s./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0.776	0.776	1.944
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0.970	0.970	2.430
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2081/73 OF THE COMMISSION**of 31 July 1973****altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice was fixed by Regulation (EEC) No 2020/73⁽⁴⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2020/73 to the information at present available to the Commission that the corrective amount at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17(4) of Regulation No 359/67/EEC, applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2020/73, is hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2082/73 OF THE COMMISSION

of 27 July 1973

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC ; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁶⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁷⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation ; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁸⁾ of 26 July 1968 on the procedure for cal-

culating the levy on products processed from cereals and rice and for the advance fixing of the levy for some of these products, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73 ⁽⁹⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes from the average of the levies calculated as described above ;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1080/68, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing ;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 1052/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar and of the Overseas Countries and Territories, and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component ; whereas this reduction must be made in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽¹⁰⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽¹¹⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda or the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽¹²⁾ ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1052/68 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽¹¹⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽¹²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0.138 ⁽¹⁾	0.018 ⁽¹⁾
11.01 C	Barley flour ⁽²⁾	1.875	1.375
11.01 D	Oat flour ⁽²⁾	2.550	2.050
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	1.771	1.271
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	0.970	0.720
11.01 F	Rice flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 G	Buckwheat flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 H	Millet flour ⁽²⁾	2.137	1.887
11.01 I J	Canary seed flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 K	Grain sorghum flour ⁽²⁾	1.512	1.262
11.01 L	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽²⁾	7.156	6.656
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽²⁾	1.875	1.375

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽²⁾	2.550	2.050
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽²⁾	1.771	1.271
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	0.970	0.720
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A VII	Buckwheat groats and meal ⁽²⁾	0.500	0
11.02 A VIII	Miller groats and meal ⁽²⁾	2.137	1.887
11.02 A IX	Grain sorghum groats and meal ⁽²⁾	1.512	1.262
11.02 A X	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ⁽²⁾	1.472	1.222
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	1.412	1.162
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ⁽²⁾	2.300	2.050
11.02 B I a) 3	Hulled (shelled or husked) buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet ⁽²⁾	3.210	2.960
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1.472	1.222
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	2.300	2.050
11.02 B I b) 3	Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0.250	0
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3.210	2.960
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	2.945	2.695
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	5.168	4.918
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	1.380	1.130
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	2.229	1.979
11.02 B II e)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 C I	Pearled wheat ⁽²⁾	3.492	3.242
11.02 C II	Pearled rye ⁽²⁾	6.167	5.917
11.02 C III	Pearled barley ⁽²⁾	2.410	1.910
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	2.072	1.822
11.02 C V	Pearled maize ⁽²⁾	1.380	1.130
11.02 C VI	Pearled buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 C VII	Pearled millet ⁽²⁾	3.210	2.960
11.02 C VIII	Pearled grain sorghum ⁽²⁾	2.229	1.979
11.02 C IX	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.317	2.067
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	4.022	3.772
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1.029	0.779
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1.412	1.162
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0.970	0.720
11.02 D VI	Buckwheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0.250	0
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.137	1.887
11.02 D VIII	Grain sorghum not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1.512	1.262
11.02 D IX	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 E I a) 1	Rolled barley ⁽¹⁾	1.029	0.779
11.02 E I a) 2	Rolled oats ⁽²⁾	1.412	1.162
11.02 E I a) 3	Rolled buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 E I a) 4	Rolled millet ⁽²⁾	2.137	1.887
11.02 E I b) 1	Flaked barley ⁽²⁾	2.028	1.528
11.02 E I b) 2	Flaked oats ⁽²⁾	2.778	2.278
11.02 E I b) 3	Flaked buckwheat ⁽¹⁾	0.500	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 E I b) 4	Flaked millet ⁽²⁾	3·830	3·330
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat ⁽²⁾	4·147	3·647
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye ⁽²⁾	7·156	6·656
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize ⁽²⁾	1·771	1·271
11.02 E II d)	Rolled or flaked grain sorghum ⁽²⁾	2·727	2·227
11.02 E II e) 1	Flake rice ⁽²⁾	0·500	0
11.02 E II e) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice ⁽²⁾	0·500	0
11.02 F I	Wheat pellets ⁽²⁾	4·147	3·647
11.02 F II	Rye pellets ⁽²⁾	7·156	6·656
11.02 F III	Barley pellets ⁽²⁾	1·875	1·375
11.02 F IV	Oat pellets ⁽²⁾	2·550	2·050
11.02 F V	Maize pellets ⁽²⁾	1·771	1·271
11.02 F VI	Rice pellets ⁽²⁾	0·250	0
11.02 F VII	Buckwheat pellets ⁽²⁾	0·500	0
11.02 F VIII	Millet pellets ⁽²⁾	2·137	1·887
11.02 F IX	Grain sorghum pellets ⁽²⁾	1·512	1·262
11.02 F X	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0·250	0
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	2·020	1·520
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	1·030	0·530
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	0·388	0
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	1·700	0
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	2·837	0·957

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	4.506	3.606
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	3.595	2.695
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	2.260	1.360
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form in the form of flour	1.916	1.016
11.07 B	Roasted malt	2.084	1.184
11.08 A I	Maize starch	1.700	0
11.08 A II	Rice starch	2.550	0
11.08 A III	Wheat starch	1.700	0
11.08 A IV	Potato starch	1.700	0
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	1.700	0
11.09 A	Dried wheat gluten	15.000	0
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	15.000	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8.000	0
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.500	0
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8.000	0
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.500	0
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	0.350	0.350
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0.559	0.559

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight	1-118	1-118
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0-279	0-279
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)	1-118	1-118
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	15-000	0

(¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(³) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

**REGULATION (EEC) No 2083/73 OF THE COMMISSION
of 27 July 1973**

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the incidence of the levies applicable to the basic products of compound feedingstuffs on their prime costs should be determined, in pursuance of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁴⁾, on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation ;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month ; whereas the amount of the fixed component of the levy is specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar, of the Overseas Countries and Territories and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy

relating to them in respect of cereal-based compound feedingstuffs must be reduced by the amount of the fixed component, in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁵⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽⁶⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are fixed hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-013	0-113
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-313	18-413
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-253	0-353
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-553	18-653
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-606	0-706
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-906	19-006

REGULATION (EEC) No 2084/73 OF THE COMMISSION

of 27 July 1973

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁶⁾ of 21 June 1967 and Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC ⁽⁷⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC ⁽⁸⁾, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, fur-

thermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁹⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽¹⁰⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated ;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 1052/68, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy ; whereas, therefore, as is laid down for the determination of the variable component, account should be taken of the average of the levies on the basic products concerned during a representative period, namely the first twenty-five days of the month preceding the month of exportation ; whereas this average should be adjusted for the threshold price for these basic products which will be in force during the month of exportation ; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68 ⁽¹¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽¹²⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy ; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product ; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured ; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁷⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	0.696
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	0.473
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	1.510
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	0.856
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0.568
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	0.487
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	0.353
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	1.581
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	0.719
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	0.473
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	1.510
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	0.856
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	0.731
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0.568
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	0.487
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	0.696
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	0.473
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 (bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	1.342
11.02 B I a) 2 (bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 (bb) (11) ⁽²⁾	0.856

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0.696
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0.473
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1.426
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0.856
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	1.760
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	0.928
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	0.742
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	0.856
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	0.696
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	0.473
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	1.678
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	1.342
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	0.856
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	0.650
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0.528
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	0.447
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	0.432
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	0.102
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	3.072

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	2.296
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0.826 1.841 ⁽⁵⁾
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0.617 1.375 ⁽⁵⁾
11.07 B	Roasted malt	0.719 1.603 ⁽⁵⁾
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	0.207
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0.207
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	0.207
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	0.207
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	0.207
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

⁽¹⁾ The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

⁽²⁾ 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽³⁾ 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁴⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

⁽⁵⁾ This amount is only applicable to the exports of malt of barley which have been realized in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1820/73 on the export refunds on malt exported at the beginning of the 1973/74 marketing year (OJ No L 184, 6. 7. 1973, p. 22).

REGULATION (EEC) No 2085/73 OF THE COMMISSION
of 27 July 1973

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying rules and criteria to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as

amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 ⁽⁶⁾ of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund may also take into account the situation on the market in cereal products other than maize ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 968/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.s./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 17.05 A):	
		of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	0.046
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	0.102
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	0.183
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	0.244
	7010	— Exceeding 65 %	0.305

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and headings Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 2086/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	7.95
	II. Raw sugar	6.36 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	7.95
	II. Raw sugar	6.36 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2087/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the sixth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1937/73 ⁽³⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1937/73 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 1009/67/EEC, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1937/73, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18.12.1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19.7.1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 199, 19.7.1973, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	—
	II. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	3.05 (1)
	(b) Other raw sugar	—

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

REGULATION (EEC) No 2088/73 OF THE COMMISSION**of 31 July 1973****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average;

Whereas the basic amount must be fixed every month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0787 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2089/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, at last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 766/68 ⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁴⁾, defines the price factors, both within the Community and on the world market, which must be taken into account when the refunds on molasses exported in the natural state are being fixed ; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account ;

Whereas the world market situation of the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on molasses according to destination ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 766/68 provides the export refund on 100 kilogrammes of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose ; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with the provisions of Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 ⁽⁵⁾ of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sor-

bose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable pursuant to Council Regulation (EEC) No 765/68 ⁽⁶⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry, as amended by Regulation (EEC) No 2486/69 ⁽⁷⁾, to the products listed in Annex I to that Regulation ;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC exported in the natural state must be equal to one hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community area with the largest surplus for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements ;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month ; whereas they may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar ;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 314, 15. 12. 1969, p. 8.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

EEC, exported in the natural state, is hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The refund to be granted on the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation No 1009/67/

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 fixing the refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : ex D. Other sugars and syrups, excluding sorbose E. Artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	0-0331 0-0331 0-0331
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0-0331
17.03	Molasses, whether or not decolourized	Refund —

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2090/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 1 August 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of August 1973	0	0
— for the month of September 1973	0	0
— for the month of October 1973	0	0
— for the month of November 1973	0	0
— for the month of December 1973	0	—
— for the month of January 1974	0	—

REGULATION (EEC) No 2091/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the export refund on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 18 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas the rules and other provisions for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72 ⁽⁷⁾ ;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community ;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market ;
- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;
- the need to avoid disturbances on the Community market ; and
- the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria :

- olive oil prices in the main producing areas of the Community ;
- the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece ; and
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market ;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month ; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying these rules and other provisions to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund in u.a./100 kg applicable to olive oil from 1 August 1973

CCT heading No	Description of goods	Refund
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :	
A	Olive oil :	
I	Having undergone a refining process :	
a)	Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on export to European third countries excluding Greece and third countries on the Mediterranean	3-000
	— on exports to other third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	12-000
II	Other :	
a)	Virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on exports to third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	12-000

REGULATION (EEC) No 2092/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the export refund on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC ⁽⁵⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community ; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter ; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated ac-

count must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation ; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market ; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices ; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds ;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 ⁽⁷⁾ of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds ; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed ; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter ; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount ;

Whereas the standard quality referred to above is defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1360/73 ⁽⁸⁾ of 15 May 1973 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1973/74 marketing year ;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the spe-

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 33.

cific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the re-

fund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund applicable to oil seeds from 1 August 1973

u.e./100 kg		
CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed	—
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

REGULATION (EEC) No 2093/73 OF THE COMMISSION
of 31 July 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72 ⁽⁷⁾ and all subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	8.331
ex 15.07 A I b)	11.182
ex 15.07 A II	7.505

REGULATION (EEC) No 2094/73 OF THE COMMISSION
of 31 July 1973

fixing the special import levy on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁵⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 ⁽⁴⁾ and 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 ⁽⁶⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2165/70 ⁽⁷⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Tunisia, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71 ⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof ;
Having regard to Council Regulation (EEC) No 463/71 ⁽⁹⁾ of 1 March 1971 on imports of olive oil from Morocco, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1523/73 ⁽⁹⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1523/73 to the offer prices known to the Commission that the special levy at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special levy referred to in Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC, and fixed in Annex II of Regulation (EEC) No 1523/73, is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 2.

⁽⁸⁾ OJ No L 53, 5. 3. 1971, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

Special levy applicable to imports effected from 1 August 1973

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg
ex 15.07 A II	Virgin olive oil in immediate packings of a net capacity of 5 kg or less originating or coming from Spain	23.074 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The levy charged for this product shall be reduced by 0.50 u.a./100 kg in accordance with Regulation (EEC) No 2164/70.

REGULATION (EEC) No 2095/73 OF THE COMMISSION
of 31 July 1973
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽⁴⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72⁽⁵⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality

of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·977	Bordeaux	2·000
Montpellier	No quotation	Nantes	No quotation
Narbonne	1·957	Bari	No quotation ⁽¹⁾
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieti	No quotation
Asti	2·179	Ravenna (Lugo, Faenza)	2·000
Firenze	2·240	Trapani (Alcamo)	1·792
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation ⁽¹⁾
Pescara	2·176		
Reggio Emilia	1·920		
Treviso	No quotation ⁽¹⁾		
Verona (for local wines)	2·320	A II	u.a./hl
		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
R II		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Bari	No quotation ⁽¹⁾	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Barletta	No quotation		
Cagliari	2·240		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
	u.a./hl	A III	
R III		Mosel	No quotation
Rheinfalz	No quotation	Rheingau	No quotation
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2096/73 OF THE COMMISSION**of 27 July 1973****fixing the buying-in prices for permanent intervention on the market in beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968, on the common organization of the market in beef and veal as last amended by Regulation (EEC) No 187/73⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (c) thereof;

Whereas, in accordance with the provisions of Council Regulation (EEC) No 1302/73⁽³⁾ of 15 May 1973 laying down general rules for intervention on the market in beef and veal, the qualities and cuts of products to be bought in by intervention agencies shall be determined with a view, on the one hand, to the need to give effective support to the market, and to ensure the necessary balance between the market in question and that in other livestock production, and on the other hand, to the Community's financial responsibilities in the matter; whereas it is therefore desirable to limit buying-in to certain cuts of meat and to meat of above-average quality in order to attain the desired objectives by making permanent provision for the sale of beef and veal to intervention agencies;

Whereas the upper and lower limits for buying-in prices must be fixed in such a way as to allow intervention agencies to take account of the differences of value in meat arising out of the age, weight, conformation, and degree of fattening of the animals concerned;

Whereas it is desirable to fix the upper limits at a level closely approaching or equal to the maximum buying-in price as determined by the application of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, and of the coefficients fixed in Commission Regulation (EEC) No 1896/73⁽⁴⁾ of 14 July 1973 on detailed rules for the implementation of intervention measures on the market in beef and veal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The buying-in prices, free at entry into intervention centre cold store, for the products referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, bought in accordance with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1896/73, shall be fixed by intervention agencies, within the limits laid down for each product in the Annex to this Regulation, having regard to the age, weight, genealogical history, and degree of fattening of the animals from which the said products are obtained.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 18.

ANNEX

buying-in price in units of account for 100 kg products

BELGIUM	<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Bœufs 55 %	132-000	146-000
Génisses 55 %	126-000	140-000
Taureaux 55 %	142-000	156-000
 DENMARK	 <i>Inferior Limit</i>	 <i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Kvier 1	126-018	128-657
Stude 1	132-616	135-255
Tyre P	133-276	135-915
Ungtyre 1	145-152	147-791
— <i>Forequarters out in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Kvier 1	87-751	89-730
Stude 1	92-369	94-349
Tyre P	93-029	95-008
Ungtyre 1	100-946	102-926
— <i>Hindquarters cut in 8 rib known as 'pistola', from :</i>		
Kvier 1	157-687	160-986
Stude 1	165-605	168-904
Tyre P	166-924	170-224
Ungtyre 1	181-440	184-738
 FRANCE	 <i>Inferior Limit</i>	 <i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters from :</i>		
Bœufs R	158-079	167-081
Bœufs A	145-476	154-478
Bœufs N	134-673	143-675
Génisses A	146-736	155-738
Jeunes bovins R	156-638	162-940
Jeunes bovins A	149-797	156-098
Vaches A	133-233	142-235
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Bœufs A	97-224	102-625
Bœufs N	91-822	97-224
Jeunes bovins A	100-825	106-226
Vaches A	90-022	97-224

— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistola', from :</i>		
	<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
Bœufs A	176·443	189·046
Bœufs N	163·840	176·443
Jeunes bovins A	181·844	190·846
Vaches A	160·239	172·842
IRELAND		
	<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters from :</i>		
Heifers 2	118·767	123·539
Steers 1	124·255	126·784
Steers 2	119·435	124·207
— <i>Forequarters straight cut in 10 rib from :</i>		
Heifers 2	89·087	92·666
Steers 1	93·191	95·100
Steers 2	89·565	93·143
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Heifers 2	76·729	80·308
Steers 1	80·785	82·407
Steers 2	77·158	80·737
— <i>Hindquarters straight cut in 3 rib from :</i>		
Heifers 2	142·292	148·256
Steers 1	149·115	152·121
Steers 2	143·103	149·068
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistola', from :</i>		
Heifers 2	154·650	160·615
Steers 1	161·522	164·814
Steers 2	155·509	161·474
ITALY		
	<i>Inferior Limit</i>	<i>Superior Limit</i>
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Vitelloni 1	188·800	196·800
Vitelloni 2	176·000	187·200
Vacche 1	147·200	156·800
— <i>Forequarters cut in 8 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Vitelloni 1	137·600	144·000
Vitelloni 2	123·200	136·000
Vacche 1	104·000	115·200
— <i>Hindquarters cut in 5 rib, known as 'pistola', from :</i>		
Vitelloni 1	233·600	244·800
Vitelloni 2	217·600	230·400
Vacche 1	184·000	195·200

LUXEMBOURG	Inferior Limit	Superior Limit
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	147-200	153-200
Vaches extra	141-400	147-400
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	103-200	107-200
Vaches extra	99-200	103-200
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistolet', from :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	183-400	191-400
Vaches extra	176-400	184-400
UNITED KINGDOM :	Inferior Limit	Superior Limit
(A) Great Britain		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers M	125-018	125-305
Steers H	120-199	124-971
Heifers M/H	121-105	125-877
— <i>Forequarters straight cut in 10 rib from :</i>		
Steers M	93-764	94-002
Steers H	90-137	93-716
Heifers M/H	90-853	94-432
— <i>Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :</i>		
Steers M	81-262	81-453
Steers H	77-635	81-214
Heifers M/H	78-256	81-834
— <i>Hindquarters straight cut in 3 rib from :</i>		
Steers M	150-022	150-356
Steers H	144-010	149-974
Heifers M/H	145-107	151-072
— <i>Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistolet', from :</i>		
Steers M	162-524	162-905
Steers H	156-511	162-476
Heifers M/H	157-657	163-621
(B) Northern Ireland		
— <i>Carcases, half-carcases and compensated quarters, from :</i>		
Steers L/M	125-018	125-305
Steers L/H	119-769	124-541
Steers T	124-588	124-971
Heifers T	118-052	122-823

— *Forequarters straight cut in 10 rib from :*

Steers L/M	93.764	94.002
Steers L/H	89.851	93.430
Steers T	93.477	93.716
Heifers T	88.563	92.141

— *Forequarters cut in 5 rib, thin flank included in the forequarter, from :*

Steers L/M	81.262	81.453
Steers L/H	77.397	80.976
Steers T	81.023	81.214
Heifers T	76.252	79.830

— *Hindquarters straight cut in 3 rib from :*

Steers L/M	150.022	150.356
Steers L/H	143.485	149.449
Steers T	149.497	149.974
Heifers T	141.433	147.398

— *Hindquarters cut in 8 rib, known as 'pistola', from :*

Steers L/M	162.524	162.905
Steers L/H	155.939	161.903
Steers T	161.951	162.476
Heifers T	153.696	159.661

REGULATION (EEC) No 2097/73 OF THE COMMISSION**of 31 July 1973****amending Annex II to Regulation (EEC) No 842/73 laying down special provisions for refunds and Community aid fixed in advance prior to 13 February 1973**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ on the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Article 17 ⁽⁴⁾ thereof;

Whereas Annex II to Commission Regulation (EEC) No 842/73 ⁽³⁾ of 27 March 1973 laying down special provisions for refunds and Community aid fixed in advance prior to 13 February 1973 sets out adjusting amounts for refunds fixed in advance prior to 13 February 1973 in respect of milk products not already exported before that date;

Whereas an entry in respect of preserved cream of a fat content by weight exceeding 21 % and not exceeding 39 %, falling within subheading 04.02 A III of the Common Customs Tariff, was omitted by error from the list contained in Annex II to the above-

mentioned Regulation; whereas as appropriate addition must therefore be made to that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex II to Regulation (EEC) No 842/73, in the entry relating to subheading ex 04.02 A III, the following is inserted between the third and fourth indent:

‘— exceeding 21 % but not exceeding
39 % 2.15.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 2 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 82, 30. 3. 1973, p. 23.

REGULATION (EEC) No 2098/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

providing for a temporary derogation from Regulation (EEC) No 1769/72

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2680/72⁽²⁾, and in particular Articles 29 (3) and 35 thereof;

Whereas the first subparagraph of Article 13 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1769/72⁽³⁾ of 26 July 1972 drawing up accompanying documents and determining the obligations of wine producers and traders other than retailers, as last amended by Regulation (EEC) No 189/73⁽⁴⁾, allows Member States to provide that the accompanying document shall not be required in the case of grape juice, wine or wine vinegar put up in labelled containers of a capacity not exceeding 5 litres, provided that the closing devices of such containers have been approved by a competent agency, are not suitable for re-use and bear the name and address or code number of the bottler; whereas, in the case of the new Member States, Regulation (EEC) No 930/73⁽⁵⁾ postponed until 1 September 1973 the date on which the procedure provided for the said Regulation (EEC) No 1769/72 is to take effect.

Whereas that date poses problems for the United Kingdom and Ireland, in that it is going to be impos-

sible for bottlers in those countries to complete by then the necessary technical modifications to closing devices; whereas a special exemption, lasting six months, should therefore be made in respect of those two Member States; whereas in order to avoid causing difficulties in trade within the Community, such exemption should be so limited as to apply only within the territories of the two Member States concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wine;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until 1 March 1974, the United Kingdom and Ireland may authorize the movement within their territories without an accompanying document of products as specified in Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1769/72 put up in containers of a capacity not exceeding 5 litres, even though the closing devices of such containers do not satisfy the provisions of that Article as regards the name and address or code number of the bottler.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 21. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 29. 1. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 6. 4. 1973, p. 23.

REGULATION (EEC) No 2099/73 OF THE COMMISSION**of 31 July 1973****extending Commission Regulations (EEC) Nos 368/73 and 621/73 as regards the standard method of denaturing common wheat in Denmark, Ireland and the United Kingdom**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas the circumstances which led to the derogation from Commission Regulation (EEC) No 1403/69⁽³⁾ of 18 July 1969 laying down detailed rules for the application of the provisions concerning denaturing of common wheat and rye of bread-making quality, as regards the method of denaturing common wheat in Denmark, Ireland and the United Kingdom, will continue beyond 31 July 1973, and the target date provided for in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 368/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973, amended by Commission Regulation (EEC) No 1167/73 of 2 May 1973, should therefore be put back

to 30 November 1973, and the target date provided for in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 621/73⁽⁵⁾ of 2 March 1973, amended by Commission Regulation (EEC) No 1167/73⁽⁶⁾ of 2 May 1973, should therefore be put back to 30 November 1973;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date of 31 July 1973 provided for in Article 1 of Regulations (EEC) Nos 368/73 and 621/73, amended by Regulation (EEC) No 1167/73, is replaced by 30 November 1973.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 180, 22. 7. 1969, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 12. 2. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 118, 4. 5. 1973, p. 44.

REGULATION (EEC) No 2100/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing the amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing the amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice were fixed by Council Regulations (EEC) No 229/73 and (EEC) No 243/73 and by Commission Regulation (EEC) No 2073/73⁽⁵⁾ of 31 July 1973 fixing compensatory amounts for certain categories of cereals and rice and for products processed from cereals and rice; whereas, however, where the situation envisaged in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 229/73 and in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 243/73 occurs, it is for the Commission to decide, in accordance with these Articles and in respect of the products concerned, the amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and

between the latter and third countries; whereas it should be recalled that the amounts applicable in trade between each new Member State and third countries and which are deducted from levies and refunds are the same as those applicable in trade between the Community as originally constituted and each of the new Member States;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the latter and third countries are:

- in the case of products referred to in Articles 1 and 2 (1) and in subparagraph 1 of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 229/73, those shown in Annex A;
- in the case of products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 243/73 and for paddy rice, semi-milled and non-milled rice, those shown in Annex B;
- in the case of products falling under Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC and Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC, excepting those products falling under heading 23.07 of the Common Customs Tariff and referred to in Annex A of Regulation No 120/67/EEC, those shown in Annex C.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	8,37	6.31	14.00
10.01 B	0	0	0
10.02	—	13.80	34.00
10.03	2,00	2.00	2.00
10.04	7,05	11.93	14.00
10.05 B	—	6.00	6.00
10.07 B	—	12.03	14.00
10.07 C	—	10.00	10.00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽²⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽³⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽⁴⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽⁵⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽⁶⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	0	0	0
10.06 A I b)	0	0	0
10.06 A II a)	0	0	0
10.06 A II b)	0	0	0
10.06 B I a)	0	0	0
10.06 B I b)	3,900	3,900	3,900
10.06 B II a)	0	0	0
10.06 B II b)	4,500	4,500	4,500
10.06 C	0	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,036	0-036	0-036
11.01 A ⁽¹⁾	1,125	0-773	1-800
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-822	5-000
11.01 C ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.01 D ⁽¹⁾	0,987	1-670	1-960
11.01 E I ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.01 E II ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.01 F ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 H ⁽¹⁾	—	1-227	1-428
11.01 K ⁽¹⁾	—	1-020	1-020
11.02 A I a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,215	0-835	2-200
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1-932	4-760
11.02 A III ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 A IV ⁽¹⁾	0,987	1-670	1-960
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 A VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	1-227	1-428
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1-020	1-020
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 B I a) 2 aa)	0,719	1-217	1-428
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	0,987	1-670	1-960
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	1-684	1-960
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	0,987	1-670	1-960
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	1-684	1-960
11.02 B II a) ⁽¹⁾	1,113	0-839	1-862
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1-835	4-522
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	1-400	1-400
11.02 C I ⁽¹⁾	1,172	0-883	1-960

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1·932	4·760
11.02 C III ⁽¹⁾	0,280	0·280	0·280
11.02 C IV ⁽¹⁾	0,987	1·670	1·960
11.02 C V ⁽¹⁾	—	0·840	0·840
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	1·684	1·960
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	1·400	1·400
11.02 D I ⁽¹⁾	0,854	0·644	1·428
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1·408	3·468
11.02 D III ⁽¹⁾	0,204	0·204	0·204
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,719	1·217	1·428
11.02 D V ⁽¹⁾	—	0·612	0·612
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	1·227	1·428
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1·020	1·020
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,204	0·204	0·204
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0,719	1·217	1·428
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	1·227	1·428
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0,280	0·280	0·280
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	0,987	1·670	1·960
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	1·684	1·960
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,172	0·883	1·960
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1·932	4·760
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	0·840	0·840
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	1·400	1·400
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F I ⁽¹⁾	0,854	0·644	1·428
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1·408	3·468
11.02 F III ⁽¹⁾	0,204	0·204	0·204
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,719	1·217	1·428
11.02 F V ⁽¹⁾	—	0·612	0·612
11.02 F VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	1·227	1·428
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1·020	1·020
11.02 G I	0,209	0·158	0·350
11.02 G II	—	0·150	0·150
11.06 A	0,036	0·036	0·036
11.06 B II	—	0·966	0·966
11.07 A I a)	1,490	1·123	2·492
11.07 A I b)	1,113	0·839	1·862
11.07 A II a)	0,356	0·356	0·356
11.07 A II b)	0,266	0·266	0·266
11.07 B	0,310	0·310	0·310
23.02 A I a)	0,083	0·114	0·176

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.02 A I b) 1	0,083	0-114	0-176
23.02 A I b) 2	0,083	0-114	0-176
23.02 A II a)	0,083	0-114	0-176
23.02 A II b)	0,083	0-114	0-176
23.07 B I a) 1	—	0-096	0-096
23.07 B I a) 2	—	0-096	0-096
23.07 B I b) 1	—	0-300	0-300
23.07 B I b) 2	—	0-300	0-300
23.07 B I c) 1	—	0-450	0-450
23.07 B I c) 2	—	0-450	0-450

(¹) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtsundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtsundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtsundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2101/73 OF THE COMMISSION

of 31 July 1973

altering the refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2016/73 ⁽³⁾ ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2016/73 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, as fixed in the Annex to the Regulation (EEC) No 2016/73, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1973 altering the refunds applicable to cereals and certain categories of wheat or rye flour, groats and meal

(u.c./t)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ , and meslin : For exports to : — Senegal, Cameroon, Gabon, Upper Volta, Ivory Coast and Chad — Other third countries	15.00 —
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽²⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	— — — — — —
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	— — — —
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal ⁽²⁾ : — of an ash content of 0 to 520	—

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

⁽²⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat flour, groats and meal manufactured from common wheat which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Restricted procedure

1. Ministère des Postes et Télécommunications, Direction des Télécommunications de Paris, Bâtiments, 18 boulevard de Vaugirard, 75731 Paris, Cedex 15.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Bagnolet (near Paris), département of Seine-St-Denis.
b) Construction of the Bagnolet telephone exchange (Seine-St-Denis). Developed area excluding floor work c. 37 000 m².
Earthworks, pile foundations, reinforced concrete skeleton, brickwork, plastering, ceramic sandstone tiling, porcelain surfacing, joinery, aluminium work, curtain walls, locks and hinges, plumbing, sealing, apshalting, gardens and planted areas, heating, air conditioning and ventilation, electricity and clocks, plastic and linoleum flooring, paintwork, windows and mirrors, lifts and service lift.
c)
d)
 4. 20 months maximum.
 5. Entreprise générale.
 6. a) 20 August 1973.
 - b) Monsieur l'Ingénieur général, Directeur des Télécommunications de Paris, Service des Bâtiments — Bureau 2007, 18 boulevard de Vaugirard, 75731 Paris, Cedex 15.
 - c) French.
 7. October 1973.
 8. Annual turnover of more than FF 50 000 000. Average annual manpower of more than 300 persons. Professional expertise in the different kinds of work described in Article 3 b). Qualifications for special work in reinforced concrete.
 9. Price.
Completion time quoted.
Suitability of the contractor.
 10. Fixed price contract.
Bids to be sent by registered letter.
 11. 19 July 1973.
-

Restricted procedure

1. Syndicat d'alimentation en eau potable et d'assainissement de la Brame — Département du Lot-et-Garonne.
2. Restricted invitation to tender based on price quotations.
3. a) Département du Lot-et-Garonne, région de la Brame.
b) Main drainage services :
Supplying and laying of a water main, plumbing, construction of wells, connections and fittings for the mains system supplying water to hamlets and farms situated on the board's territory.
c) The cost to contractor of all work, including all taxes, together with any other sums due, is estimated at FF 8 000 000.
4. 6 months (2 months to supply the materials and 4 months to carry out the actual work).
5. Except in the case of a single contractor, only a group of contractors with a pilot contractor and a joint current account will be authorized.
6. a) Not later than 6 p.m. on 21 August 1973.
b) Monsieur le Président du syndicat de la Brame, Saint-Quentin-du-Dropt, 47330 Castillonnes, France.
c) French only.
7. Will be set out in the notification of acceptance sent individually by registered mail to each company accepted.
8. — Forming part of the professional operations defined in class 40 of the list of industries established in the EEC, in particular reference 403-2.
— Information to be supplied :
(See Appendix III A, Decree No 73.431 of 14 March 1973, published in the Official Journal of the French Republic, No 85 of 10 April 1973).
— Technical information :
 1. Company's operations (profession or industry). Activities for which the company wishes to be consulted (operational area (eg town, département, region, the whole of France, etc)). Surface area of workshops or warehouses. Number of people employed: supervisory and managerial staff; workers; office workers.
2. Technical facilities :
(For the works contracts, particularly of civil engineering, indicate the size of the machinery depot).
3. Miscellaneous information :
(For the annual holiday period, mention particularly whether the company is in possession of testing and checking equipment from the engineering services. Give details of restrictions. Enclose certificate of nationality if required by the service and supply details.)
— References :
 1. Technical references :
Details of clients (list administrations and public services, as well as important French and foreign clients (include work carried out and the date of the contract)).
 2. Other references :
(Enclose: recent certificates given by the technicians or specialists for the operations for which the company wishes to be consulted, or photocopies of qualification certificate.)
The certificates must have been by the Direction départementale de l'agriculture (DDA), Cité administrative, 47000 Agen, by 10 August 1973.
 3. Financial references :
(Turnover in previous years, at least for the past three years, bank references (in France and abroad)).
9. Criteria for the award of the contract :
Articles 291 to 293 of the Code of Public Contracts will apply. The decision of the Contracts' Committee on the acceptance or rejection of tenderers is final and the reasons for rejection are not disclosed to tenderers.
Also, companies wishing to tender jointly and severally must apply to do so when admitted to tender.
10. — List of material and personnel which the applicant undertakes to have on site during the whole working period.
— Schedule for completing the work agreeing with the stated contractual time limit.
11. 19 July 1973.